

# O' mag

[O] LA REVISTA DE LOS COLABORADORES DE SNR N°0



## La cultura del “co-diseño”

El desafío de las máquinas agrícolas SAME DEUTZ-FAHR



**02** | **MERCADO EN CUESTIÓN**  
Maquinaria agrícola  
Un mercado de futuro

**05** | **INVITADO ENCUENTRO**  
Con Didier Parayre  
Alstom

**06** | **DESTINO BRASIL**  
Un “gigante”  
por descubrir



editorial

Revista de SNR Roulements - RCS Anney  
B 325 821 072 - Dirección de la publicación:  
C. Donat - A. Rocher - P. Désire - Diseño y  
realización: Lynéa Communication - Periodista:  
J. Traverse - Han colaborado en este número:  
P. Désire - G. Sandrini - V. Zanotti - A. Ripamonti -  
C. Pfeifer - D. Pareyre - Y. Souteyrand -  
E. Lumsden - R. Pereira - Fotos: SNR - Same  
Deutz-Fahr History Archives - Alstom  
Transport/P. Sautélet - J. Dancette/Marcaux  
Fotolia.com - Depósito legal: N.º ISSN en curso -  
Cualquier reproducción incluso parcial de esta  
revista debe contar con nuestra autorización -  
Impreso en Francia - Marzo de 2008



## A NUEVA REVISTA, NUEVAS AMBICIONES...

A su disposición más que nunca, atentos a sus inquietudes cotidianas, preocupados por aportarles soluciones adecuadas, hemos pensado en esta nueva revista como una verdadera herramienta de trabajo y de intercambio. En estas páginas, primero y ante todo, queremos darles la palabra, vertebrar un diálogo sobre temas que les interesen y que les afecten directamente. A partir de sus testimonios y sus experiencias analizaremos a fondo los mercados del sector de la Industria y del Automóvil. Los aspectos técnicos tendrán un amplio espacio a través de estudios de casos muy concretos... La misma voluntad de pragmatismo sobre el terreno. Al mismo tiempo que reciben esta nueva revista descubrirán otra innovación del grupo NTN-SNR: la optimización de nuestra red comercial. En adelante se comunicarán con un solo interlocutor, que representará simultáneamente a ambas marcas. Para ustedes, un contacto simplificado para aprovechar las fuerzas conjugadas de ambas empresas, de una oferta de productos más amplia y una competitividad y unos servicios optimizados. Finalmente, para sostener el desarrollo propio y de sus clientes, el grupo NTN-SNR prosigue sus inversiones en Europa, tanto en I+D como en su capacidad de producción. Hasta pronto y buena lectura...

Patrick Désire,  
Director de la División Industry de SNR.



**02 | MERCADO EN CUESTIÓN**  
MAQUINARIA AGRÍCOLA  
UN MERCADO DE FUTURO

**05 | INVITADO | ENCUENTRO**  
CON DIDIER PARAYRE  
ALSTOM - EL SECTOR FERROVIARIO  
DESDE TODOS LOS ÁNGULOS

**06 | DESTINO  
BRASIL**  
UN "GIGANTE" POR DESCUBRIR

sumario

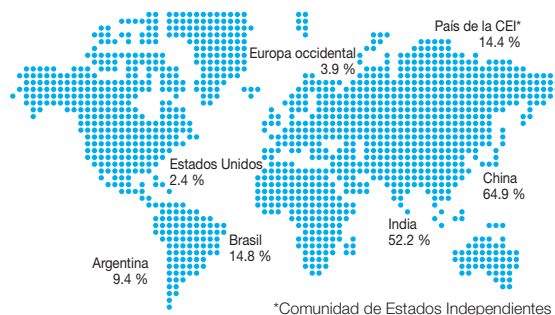
## 02 | MERCADO EN CUESTIÓN MAQUINARIA AGRÍCOLA

# UN MERCADO Maqui

**INDISPENSABLE EN NUESTRAS VIDAS**, la agricultura es una de las grandes apuestas de este siglo. En esta problemática de actualidad, la maquinaria agrícola juega, en todas sus formas, un papel crucial. En este mercado ¿cuáles son las dinámicas que inciden en el sector y las evoluciones que pueden preverse? En un panorama mundial globalizado, encuentro con dos expertos del grupo SAME DEUTZ-FAHR: Christine Pfeifer, responsable de comunicación y Angelo Ripamonti, responsable de I+D de transmisión hidráulica...

### AGRICULTURA: UN RETO DE PRIMERA

Aumento siempre creciente de la población que debe alimentarse, nuevos usos de algunos vegetales, como los "biocombustibles"... la agricultura supone más que nunca un desafío de dimensión planetaria, un reto de primera en nuestro recién nacido siglo XXI. En función de los países y latitudes, se presenta sin embargo con ópticas muy distintas y contrastadas.



Así, en 2005 casi el 65 % de la población china se dedica aún a la agricultura. En el otro extremo del espectro, sólo el 2,4 % de los norteamericanos se dedican a esta actividad. En India, la población ocupada por la agricultura es del 52,2 %, por sólo el 9,4 % en Argentina, 14,8 % en Brasil... ¿Qué factor explica estas diferencias? En primer lugar, el mayor o menor recurso a máquinas agrícolas más o menos capaces, más o menos sofisticadas. Pero en todo el mundo la maquinaria agrícola gana tanto en cantidad como en calidad y en exigencias...

# O DE FUTURO

## maquinaria agrícola

### MAQUINARIA AGRÍCOLA: UN MERCADO IMPRESIONANTE

Empecemos por unas cifras que dan idea de su magnitud. ¿Sabía usted que cada año se fabrican en el mundo más de un millón de tractores? Al mercado de los tractores debe añadirse el mercado, aún mayor, de las máquinas remolcadas especializadas en multitud de aplicaciones: las tareas de la cosecha, la plantación, la fertilización, etc. En términos económicos, este mercado mundial de la maquinaria agrícola representa 40 billones de euros y no deja de aumentar en todo el mundo. En Italia, por ejemplo, se fabricaron 4.700 tractores en 1950 y la producción anual actual es de 82.000. El mercado de la maquinaria agrícola genera un volumen de negocios de 7.2 mil millones de euros, es decir, el 0,5 % del PIB italiano. En el país hay 2.700 fabricantes de máquinas agrícolas remolcadas y 25 fabricantes de tractores, entre ellos SAME DEUTZ-FAHR, una empresa de dimensión internacional y con la que SNR colabora desde hace más de 30 años.

### SAME DEUTZ-FAHR: UN LÍDER Y UNA DINÁMICA...

« Nuestro grupo, explica Christine Pfeifer, responsable de comunicación de SAME DEUTZ-FAHR, lo fundó el ingeniero Francesco Cassani en 1927, en Treviso. Actualmente es uno de los principales fabricantes mundiales de tractores, cosechadoras, motores y máquinas agrícolas. Nuestros productos se distribuyen bajo las marcas SAME, DEUTZ-FAHR, LAMBORGHINI y HÜRLIMANN. Siguiendo la dinámica de la economía global, el peso de los nuevos mercados y de las



Sede social de SAME DEUTZ-FAHR en Treviso (Italia)

economías emergentes, nuestro Grupo ha decidido invertir en Rusia, China e India. En estos países buscamos desarrollar una presencia comercial e industrial propia y ofrecemos nuestro apoyo al avance del mundo rural e industrial local. Nuestro sistema de producción cuenta con tres fábricas europeas en Italia, Alemania y Croacia, otra en India que está en vías de expansión, y se está construyendo otra en China. Para dar respuesta a las necesidades más variadas, desarrollamos gamas muy amplias, como tractores de 30 a 270 CV y cosechadoras de 120 a 360 CV. »

## (SAME DEUTZ-FAHR/ SNR, una colaboración de excelencia)

### “CO-DISEÑO” Y COLABORACIONES

« Innovación, calidad y alto nivel de servicio al cliente: estas son nuestras prioridades, prosigue Christine Pfeifer. En 2006, inauguramos en Treviso un nuevo Centro de Investigación y Desarrollo que se ocupa de temas como transmisiones, electrónica, ergonomía o emisiones. Colabora con universidades europeas de primera línea. Además, nuestra política de “co-diseño” con colaboradores internacionales y proveedores de componentes clave nos permite garantizar la excelencia de nuestros productos finales. »



### COLABORACIÓN

## UNA RESPUESTA CONCRETA



**ANGELO RIPAMONTI,**  
RESPONSABLE DE I+D DE TRANSMISIONES  
HIDRÁULICAS EN SAME DEUTZ-FAHR

« Desde hace unos treinta años, la colaboración con SNR nos aporta resultados óptimos. Nuestra colaboración se estrechó a partir de la presentación en el mercado del tractor SAME EXPLORER, a principios de los años 80. De hecho, el EXPLORER fue la primera máquina agrícola equipada con un robusto e innovador rodamiento bicónico con juego preajustado para la utilización del piñón de ataque de la transmisión. Este rodamiento específico ha permitido simplificar al máximo la regulación del acoplamiento cónico. Este mismo tractor incluía también un puente delantero de concepto novedoso. La utilización de un rodamiento para reductor desarrollado especialmente por SNR ha permitido la integración de un disco de freno de gran diámetro. Actualmente, SNR colabora con SAME DEUTZ-FAHR en el desarrollo de nuevas transmisiones de variación continua (CVT) para la adopción de rodamientos bicónicos de alta velocidad que permitan regímenes superiores a las 5.000 rpm sin ningún problema.

Rapidez, innovación, asistencia técnica y sobre todo la posibilidad de trabajar en ‘co-diseño’ en los nuevos proyectos... Estas son las principales características que hacen de SNR uno de nuestros mejores colaboradores en la aplicación de los rodamientos en los tractores. »

# SNR Solución

### EL GRUPO SAME DEUTZ-FAHR EN 2006 Y ALGUNAS CIFRAS CLAVE:

- **3.000** empleados
- **1.037** millones de euros de volumen de negocio
- **40.2** millones de euros de beneficios netos
- **13** filiales
- **120** importadores
- **3.000** concesionarios en todo el mundo garantizan la venta, el servicio postventa y la distribución de piezas de repuesto, garantizando una respuesta inmediata a las necesidades de los usuarios y una visión directa de las necesidades concretas de la agricultura local

APLICACIONES

# INNOVACIÓN Y PERSONALIZACIÓN

**ESTAR ATENTO A UN MERCADO es comprender sus expectativas y sus exigencias. También consiste en proponer soluciones técnicas innovadoras.**

**Proceso global y ejemplos de productos detallados en compañía del Ingeniero Giovanbattista Sandrini, Director de SNR Italia...**



Saber adaptarse, evolucionar, innovar... son, aquí, necesidades casi inscritas en el paisaje.

« Italia, explica el Ingeniero Giovanbattista Sandrini, tiene unos relieves muy contrastados que llevan a nuestras industrias a desarrollar unas gamas de productos más amplias y también muy específicas. Así, las cuatro ruedas motrices y las orugas se imponen en determinadas regiones montañosas. También tenemos producciones agrícolas que reclaman herramientas particulares, como por ejemplo el olivar o la viña. Finalmente, una diversificación de los cultivos vinculada a la parcelación de la propiedad exige, también, medios especializados y adecuados. Por todas estas razones tenemos una gran experiencia en el desarrollo de productos especiales, rodamientos “personalizados”, aptos para responder a las

necesidades y a las expectativas de nuestros clientes. Este trabajo de adaptación va siempre acompañado de una preocupación por la optimización global, como puede verse a través de dos ejemplos: el rodamiento del reductor para rueda delantera y el rodamiento para piñón de puente trasero desarrollados para SAME DEUTZ-FAHR. »



**(El trabajo de adaptación va acompañado de una preocupación por la optimización global)**



**Nuevo diseño...**  
El rodamiento reductor de la rueda delantera se integra en un conjunto totalmente rediseñado y simplificado.

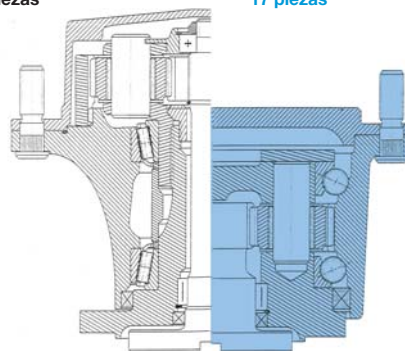


**Gestión simplificada.**  
El rodamiento para piñón de puente trasero se aprovecha de la reducción de la tolerancia y permite una gestión del montaje más sencilla.

## 1 RODAMIENTO PARA REDUCTOR DE RUEDA DELANTERA

En estrecha colaboración con SAME DEUTZ-FAHR, SNR ha rediseñado este rodamiento como un conjunto más compacto actuando sobre una gestión simplificada. La optimización de su robustez garantiza mayor duración y mejor rigidez.

**SOLUCIÓN TRADICIONAL**  
26 piezas



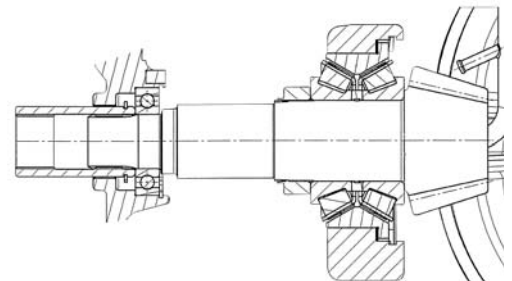
**SOLUCIÓN SNR**  
17 piezas

### • PRINCIPALES VENTAJAS:

- Menor número de piezas
- Menor masa total del reductor
- Simplificación del montaje
- Eliminación del ajuste de los rodamientos
- Mayor rigidez del grupo y fiabilidad en función de la dimensión del rodamiento
- Mayor duración
- Menor coste del conjunto

## 2 RODAMIENTO PARA PIÑÓN DE PUENTE TRASERO

Concebido también como un conjunto compacto, este robusto rodamiento aporta una gran duración. La reducción de la tolerancia permite un montaje simplificado.



### • PRINCIPALES VENTAJAS:

- Simplificación del montaje: una sola pieza en lugar de dos cónicas y dos separadores
- Mayor fiabilidad
- Sistema de fijación simplificado a través del collarín del doble rodamiento
- Eliminación del ajuste de los rodamientos
- Reducción de los tiempos de montaje en la línea
- Reducción de costes
- Mayor velocidad de rotación al modificar la geometría de la transmisión (el tractor puede circular a 60 km/h en carretera)

**SNR**  
Solución

## ENCUENTRO CON

## Didier Parayre – Alstom

### El sector ferroviario desde todos los ángulos.

DIDIER PARAYRE, KEY COMMODITY MANAGER ACHATS, TIENE UNA VISIÓN PARTICULARMENTE AGUZADA DE LOS COLABORADORES DEL GRUPO ALSTOM. O'MAG HA IDO A VERLE PARA ANALIZAR EL MERCADO FERROVIARIO, "LA IMAGEN" Y LOS PUNTOS FUERTES DE SNR EN ESTE SECTOR DE ACTIVIDAD...

**DIDIER PARAYRE**

KEY COMMODITY  
MANAGER  
ACHATS

**ALSTOM**

#### VOCACIONES Y CIFRAS CLAVE

**14** mil millones de euros de volumen de negocio,

**65.000** asalariados, presente en

**70** países...

Alstom es uno de los líderes mundiales en infraestructuras de energía y de transporte ferroviario.

#### TRANSPORTE

**1º** ... en trenes de muy alta velocidad y de alta velocidad.

**1º** ... en transportes urbanos (metros y tranvías).

En el mundo, uno de cada cuatro metros y uno de cada cuatro tranvías son Alstom.

#### ENERGÍA

**1º** ... en centrales eléctricas "llave en mano".

**1º** ... en turbinas y alternadores hidroeléctricos.

**1º** ... en servicios para empresas de suministro eléctrico.

**1º** ... en equipos de control de emisiones contaminantes.

#### PARA MÁS INFORMACIÓN:

[www.alstom.com](http://www.alstom.com)

[www.transport.alstom.com](http://www.transport.alstom.com)



**JACKY GAUTIER** (Vendedor SNR)  
y **YOHAN SOUTEYRAND**  
(Responsable de la División  
Ferroviaria SNR)



**O'MAG:** « ¿Se encuentra el sector ferroviario, más que nunca, en pleno crecimiento? »

**D. PARAYRE:** « En efecto, en este sector estamos viendo un gran desarrollo, del orden del 8 % anual. Nuestra cartera de pedidos está completa para los próximos tres años. Nuestra gama es muy amplia, abarca desde la muy alta velocidad, con la cuarta generación de AGV en curso de desarrollo, hasta los transportes urbanos (tranvías y metro), pasando por los trenes de cercanías y regionales... »

**O'MAG:** « ¿Es SNR un colaborador a largo plazo? »

**D.P.:** « Llevamos más de 20 años colaborando. SNR ha sido siempre un colaborador privilegiado y ha participado en nuestros tres récords mundiales de velocidad en 1981, 1990 y 2007. SNR dispone de un equipo ferroviario especializado que nos ayuda en la elección y el desarrollo de los rodamientos por proyecto. »

**O'MAG:** « ¿Cuáles son sus principales exigencias en materia de rodamientos? »

**D.P.:** « Nosotros trabajamos alrededor de cuatro ejes cruciales: la fiabilidad de productos validada por la experiencia, una optimización de los costes mediante la selección de los materiales, la durabilidad en el tiempo y la integración de funciones de señalización con la obtención de informaciones

del mismo rodamiento: velocidad, temperatura... En este campo innovador y muy dependiente de la mecatrónica, SNR es, en mi opinión, una empresa líder y pionera. En lo sucesivo nos apoyaremos en estas nuevas tecnologías para desarrollar la mayor parte de nuestros nuevos productos. »

**O'MAG:** « ¿Cuáles son las perspectivas de colaboración para el futuro? »

**D.P.:** « Gracias a su experiencia, sus productos, sus servicios y su sentido de la innovación, SNR está capacitada para acompañarnos en todos nuestros polos de avance, en el conjunto de nuestros productos (muy alta velocidad, metros, tranvías...) en todo el mundo. »



# UN “GIGANTE” POR DESCUBRIR

**RIO DE JANEIRO** y su famoso Pan de Azúcar, São Paulo, Belo Horizonte, carnavales, samba y bossa nova... Con fama de festivo y tolerante, Brasil invita a soñar con sus amplios espacios, sus paisajes contrastados, sus 8.700 km de costas y playas... Pero Brasil es también un país en pleno crecimiento, en pleno renacimiento, apoyado en una dinámica económica totalmente nueva. Brasil, ¿un “gigante” a tener en cuenta los próximos años? Bienvenidos a tierras brasileñas...

**+5%**

Tasa de crecimiento de la economía brasileña en 2007. Previsión de mantener el mismo ritmo en 2008. « Porque los cimientos son sólidos y nos hemos ganado la confianza de todos » afirma el Presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva.



## UN DESTINO FASCINANTE...

8.511.965 km<sup>2</sup> ¡16 veces Francia! Brasil ocupa por sí solo casi la mitad de América Latina y ofrece una diversidad de paisajes casi infinita, desde las costas atlánticas donde vive el 70 % de su población hasta su punto culminante, el Pico da Neblina de la Sierra Imen, a 3.014 m de altura. Aquí tienen todos los climas: cálido y húmedo en la Amazonia, cálido y seco en las llanuras elevadas del nordeste... Las temperaturas medias son del orden de los 20°C. Las riquezas naturales casi inagotables se combinan con una diversidad humana y cultural sin parangón. La República Federal de Brasil, su verdadero nombre, está formada por 26 estados donde viven 191 millones de personas con los orígenes y las creencias más variados. Su emblemática capital Brasilia, nacida de un sueño voluntarista, multiplica las perspectivas futuras. La esperanza de vida supera los 72 años y la tasa de fecundidad es de 2.3 niños por mujer... Son la vitalidad y el futuro de este inmenso país.

## UNA ECONOMÍA FLORECIENTE...

El crecimiento brasileño se apoya en una formidable expansión agrícola, debida en buena parte a los esfuerzos de Embrapa, la Empresa Brasileña de Investigación Agropecuaria. Desde 1970, la producción de caña de azúcar, por ejemplo, ha pasado de 5 a 32 millones de toneladas. « Y cuando la agricultura funciona, la venta de camiones aumenta », afirma Sergio Reze, Presidente de Fenabrave, la Federación Nacional de Distribución de Vehículos Automóviles. A principios de 2007 tenían previsto un aumento de ventas del 8 % como mínimo. En los segmentos de los automóviles y tractores ligeros sería superior al 10 %. Todos los indicadores comerciales muestran el mejor aspecto. Las reservas de 180 mil millones

de dólares corresponden a la casi totalidad de la deuda externa del país. La balanza comercial presenta un superávit de 40 mil millones de dólares. La masa salarial ha aumentado el 7 %, el empleo se desarrolla... Tal como desea el presidente Lula, el crecimiento económico debe ser un motor contra la exclusión y favorecedor de la ascensión social.

**(Brasil, una de las “cartas ganadoras” de la estrategia mundial de SNR)**

## UNA PRESENCIA MUY ESTIMULANTE...

Sensible al inmenso potencial del país, SNR ha hecho de Brasil una de las “cartas ganadoras” de su estrategia mundial. En 2000, en efecto, SNR instaló en los alrededores de Curitiba una fábrica de rodamientos considerada la más moderna y eficiente de América Latina. Esta fábrica de nueva generación fabrica principalmente rodamientos de rodillos cónicos y rodamientos de bolas para la industria del automóvil. En 2007 la producción superó la cifra simbólica de los 10 millones de piezas. Los 120 colaboradores de SNR Brasil están permanentemente movilizados alrededor de los retos de servicio y de calidad. Asistencia técnica desde el lanzamiento de un proyecto, ingeniería, logística, servicio postventa... Escucha atenta, proximidad, experiencia técnica y compromiso comercial, aquí y fuera, SNR desarrolla una colaboración muy completa con sus clientes. Además, para imponerse en un mercado nacional exigente y competitivo, para “irrigar” todas las regiones de Brasil, la marca dispone de una red de distribuidores muy densa.

DISTRIBUIDOR

# LAPAROL ROLAMENTOS LTDA, ESPÍRITU DE FAMILIA Y DINÁMICA BRASILEÑA



**ENTRE LAPAROL ROLAMENTOS LTDA Y SNR, hay bastante más que simples negocios... En efecto: los fundadores Evaldo Haberly Pereira y Maria Helena Dohani, se conocieron y casaron en el seno de SNR do Brasil Rolamentos s/a, donde trabajaban en los años 70. Después fundaron una familia y una empresa que se convirtió, a partir del año 2000, en importador y distribuidor de SNR en São Paulo. Repasemos esta bella historia en compañía de su hija, Roberta Dohani Pereira.**

**O'MAG:** « Laparol Rolamentos Ltda ¿una verdadera historia de familia? »

**R.D.P.:** « En efecto, mi padre, Evaldo Haberly Pereira, empezó su carrera en el mundo de los rodamientos cuando sólo tenía... 13 años. Conoció a mi madre, Maria Helena Dohani, y posteriormente se casó con ella, en la empresa donde ambos trabajaban: SNR do Brasil Rolamentos. El 29 de junio de 1994 fundaron Laparol Rolamentos Ltda. Asociados muy pronto a la empresa, mis dos hermanos y yo pudimos ayudar a nuestra madre cuando falleció mi padre en 2005. »

**O'MAG:** « Laparol Rolamentos es importador y distribuidor de SNR desde 2000. ¿Cómo pasó todo? »

**R.D.P.:** « En 1999, mi hermano Renato acudió a la Feria Automec que se celebra tradicionalmente en el pabellón de Anhembi, en São Paulo. Allí se encontró con Eduardo Lumdsen, responsable del mercado brasileño en el marco de la Dirección de América Latina de SNR. Las relaciones se establecieron desde el principio bajo el signo de la confianza. Nuestro primer pedido, en febrero de 2000, se elevaba exactamente a 28.757,48 dólares. Nuestras importaciones no han hecho desde entonces otra cosa que crecer año tras año. Como referencia en materia de rodamientos SNR, nos esforzamos en defender los colores de la marca, tanto en el estado de São Paulo como en todo el país. »



## MINI C.V.

**FUNDADOR Y FUENTE DE INSPIRACIÓN...**

Hijo de inmigrantes italianos y portugueses, Evaldo Haberly Pereira nació en 1947 en São



**FAMILIA PEREIRA** Renato, Roberta, Maria Helena y Ronaldo

Paulo. Con 13 años empezó a trabajar en el mundo de los rodamientos. En 1994 fundó Laparol Rolamentos Ltda. Falleció en 2005, dejando la empresa a su esposa y sus tres hijos.

**O'MAG:** « La economía brasileña está en pleno crecimiento. ¿Qué impacto tiene en su empresa? »

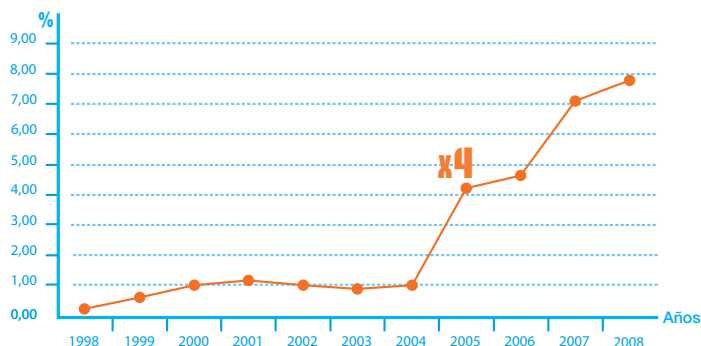
**R.D.P.:** « Desde 2006 nuestras compras de productos a SNR Francia se han triplicado. En 2007 hemos dado un paso importante para asentar y reforzar nuestra capacidad de desarrollo. Hemos renovado totalmente nuestros almacenes y duplicado nuestro espacio de almacenamiento. »

**O'MAG:** « ¿Cómo se les presenta el futuro? »

**R.D.P.:** « Para 2008 prevemos un crecimiento de cerca del 30 % respecto a 2007, que ya ha sido un año muy bueno. Teniendo en cuenta el dinamismo económico sin duda excepcional de nuestro país y también los lazos muy especiales que nos unen a la marca SNR, contemplamos el futuro con optimismo, serenidad y energía. Todo ello nos lleva a pensar que nuestra colaboración no dejará de crecer y ampliarse los próximos años... »

## PRESENCIA DE SNR EN EL MERCADO BRASILEÑO

• CRECIMIENTO DE LA CIFRA DE NEGOCIO INDUSTRIAL DE SNR BRASIL



• INVERSIÓN RECOMPENSADA...

Una fábrica in situ desde 2000, una estructura comercial operativa desde 2004... Consciente del potencial de Brasil, SNR se ha dotado de medios materiales y humanos importantes para conquistar este vasto país. La marca es también proveedora de piezas originales de fabricantes de los sectores de actividad más variados. La cifra de negocio industrial se cuadruplicó espectacularmente entre 2004 y 2005, y sigue en pleno crecimiento, constante y continuo.

• PRINCIPALES CLIENTES OEM (FABRICANTES DE EQUIPOS ORIGINALES) INDUSTRIALES Y SUS CAMPOS DE ACTIVIDAD:

- CESTARI – Engranajes reductores
- GEREMIA – Engranajes reductores
- OSPER AUTOLINK – Transmisión de energía
- TRUTZSCHLER – Equipos para la industria textil
- SEW – Moto-reductores y reductores
- FILCEN – Ventilación industrial
- ATLAS SCHINDLER – Ascensores

SNR  
en cifras



aerocom.eu - Foto Pascal Lubbeau

DOC.G\_CIMAG\_01Ea



## SNR: La marca del rodamiento de rueda

Nuestro credo: ¡la innovación sin descanso! Creador del ASB®, SNR innova cada día para crear el rodamiento de su próximo coche. Muy presente en 1<sup>er</sup> equipo, SNR le ofrece, para optimizar sus ventas en recambio, productos originales en rodamientos ASB® y en rodamientos tradicionales.



[www.snr-bearings.com](http://www.snr-bearings.com)